

A/ Krycí list

## KRYCÍ LIST

Uchádzač (názov a sídlo): HANKE STROJÁRNA s.r.o., TEŠÍNŠKÁ 30, OPAVA 746 01

IČO: 29452597

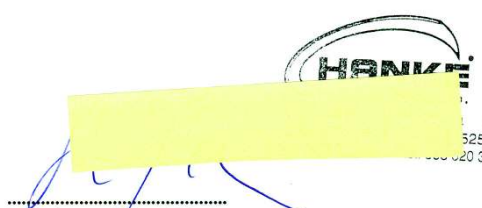
Platiteľ DPH:  ÁNO - NIE (správne sa zakrúžkuje)

Návrh na plnenie kritéria „CENA“:

### Cena celkom za celý predmet obstarávania

Predmet zákazky	Cena celkom bez DPH (Eur)	Sadzba DPH (%)	Výška DPH (Eur)	Cena celkom s DPH (Eur)
„Parná lúpačka s príslušenstvom“	112.572,-	21	23.640,12	136.212,12

Dátum: 25.9.2013

  
Pečiatka a podpis uchádzača

Podlimitná zákazka podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Kalkulácia ceny, ktorú uchádzač vypracuje podľa nasledovného vzoru B)

„Balička s príslušenstvom“

P. č.	Názov predmetu zákazky	M.J.	množstvo	Cena za MJ bez DPH Eur	Cena spolu bez DPH Eur	Cena spolu s DPH Eur
1.	Parná lúpačka s príslušenstvom	ks	1	112.572,-	112.572,-	136.212,12

Dátum: 25.9.2013



.....  
Pečiatka a podpis uchádzača

97  
18



Pro  
EQUUS a.s.  
Hviezdna 38, 821 06  
Bratislava  
IČO: 36 263 605

**Těšínská 32, 746 01 OPAVA**

IČ: 29452597

DIČ: CZ29452597

Tel: 553 715 020

Fax: 553 620 318

[www.hankestrojirna.cz](http://www.hankestrojirna.cz)

**Věc:** Cenová nabídka **13/105** na PARNÍ LOUPAČ s příslušenstvím.

**Součástí dodávky je:**

**1. Parní loupáč**

**Technické údaje:**

Výška stroje	:	2 550 mm
Šířka stroje	:	1 930 mm
Délka stroje	:	2 170 mm
Váha stroje	:	650 kg
Přívod páry	:	0.8 MPa
Výkon stroje	:	1-4 t / h dle suroviny
Objem nádoby	:	250 l
Spotřeba páry	:	0.1-0.2kg páry/1kg suroviny

**Použití :**

Stroj se používá k parotermickému loupání kořenové zeleniny. Pomocí páry dojde k narušení povrchové vrstvy a jejímu sloupnutí. Stroj má samostatný rozvaděč a je řízen programovatelnou jednotkou s možností regulace času napařování. Stroj je vyroben z nerezové oceli 17 240 a to částí ve styku s produktem a oceli 11 353 rám stroje. Stroj splňuje hygienické požadavky dle vyhlášky 38/2001 Sb.

2. Nerezový vynášecí šnekový dopravník k paroloupači Ø 400 mm, délka 4 500 mm.

Šnek bude ve žlabovém provedení s vrchními odnímatelnými kryty pro snadnější čištění. Dopravník bude řízen z rozvaděče parního loupáče.

3. Expanzní nádoba k paroloupači

Nádoba slouží k zachycení výstupu páry z paroloupače a separaci slupek. Průměr 470 mm, výška 3 000 mm. Nádoba bude vyrobena z materiálu 1 1 523 a bude opatřena základním nátěrem.

4. Zásobník na páru

Zásobník bude mít průměr 1 100 mm, délku 2 000 mm, vstup a výstup DN 65, kondenzátor, manometr, teploměr a izolaci 100 mm. Nádoba bude vyrobena z ocelového plechu.

5. Kartáčová škrabka zeleniny

Kartáčová škrabka slouží k dočištění kořenové zeleniny od zbytků slupek. Je tvořena žlabem s pěti rotačními kartáči a středovým šnekem, který posouvá surovinu směrem k výpadu. Surovina je po trase oplachována pitnou vodou. Kartáče budou vyrobeny z polyetylenu.

**Technické údaje:**

Výška stroje	:	1 900 mm
Šířka stroje	:	1 200 mm
Délka stroje	:	2 170 mm
Váha stroje	:	450 kg
Výkon stroje	:	1-4 t / h dle suroviny

## 6. Vibrační pračka.

Pračka bude osazena jedním středovým motorem, který bude zajišťovat vibraci. Dále deseti tryskami pro oplach, výměnným děrovaným dnem, záchytným dnem a stavitelnými odpruženými nohama. Pračka bude sloužit k oplachu a ochlazení suroviny na max. +30°C v jádře.

Pračka bude spouštěna pomocí podpěťové spouště se zámkem IP 65.

### Technické údaje:

Výška celková – 1 400 mm

Šířka stroje - 1 400 mm

Délka vany - 2 205 mm

Celkový příkon - 1.1 kW

Připojení vody – G3/4“

Na všechny stroje bude vydáno ES prohlášení o shodě, návod k obsluze a elektro revize.

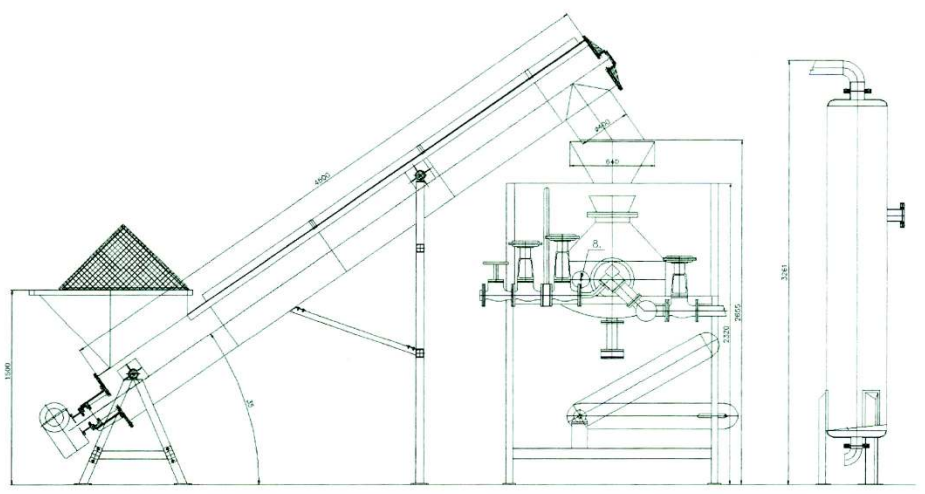
## 7. Montáž, doprava a uvedení do provozu parního loupače s příslušenstvím.

Cena za montáž zahrnuje ustavení a propojení všech dodaných strojů, napojení na předem připravené rozvody elektřiny, tlakového vzduchu vody a páry. Dále dopravu, nocleh a stravné pro tři pracovníky na patnáct pracovních dnů.

V ceně je i zaškolení obsluhy a doprava všech strojů do místa montáže EQUUS a.s. prevádzka: Cesta slobody 771, 991 28 Vinica.



Náčrt:



Rozpis cen:

Cena parního loupače :	<u>40 000 €</u>
Cena vynášecí šnekový dopravník :	<u>13 080 €</u>
Cena expanzní nádoby :	<u>2 308 €</u>
Cena zásobníku páry :	<u>22 950 €</u>
Cena kartáčové škrabky :	<u>16 154 €</u>
Cena vibrační pračky :	<u>6 540 €</u>
Cena montáže :	<u>11 540 €</u>

Cena parního loupače s přísluř. bez DPH:	<u>112 572,00 €</u>
Cena DPH 21%:	<u>23 640,12 €</u>
Cena celkem s DPH 21%:	<u>136 212,12 €</u>

Při objednání požadujeme zálohu ve výši 10% z ceny díla.  
Termín dodání 90 dní od závazné objednávky a podpisu smlouvy.  
Záruka na stroje je 12 měsíců.

V Opavě dne 25.09.2013.  
Platnost nabídky do 31.12.2013

Za HANKE STROJÍRNA s.r.o. Hanke Martin

IČ: 29452597 DIČ: CZ29452597  
Tel.: 553 715 020 Fax: 553 620 318



## B. 4 Obchodné podmienky realizácie predmetu zákazky

### Návrh kúpnej zmluvy

Uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb.,  
v znení neskorších predpisov

### Preambula

Táto kúpna zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 3 zákona 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnenia niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Kupujúci na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania.

### I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Kupujúci:	<b>EQUUS a.s.</b> Hviezdna 38 821 06 Bratislava akciová spoločnosť
Právna forma:	
Štatutárny orgán:	Ing. Ivan Škopec – predseda predstavenstva
IČO :	36263605
DIČ / IČ DPH :	2021883501 / SK2021883501
Osoby oprávnené rokovať :	Ing. Ivan Škopec – predseda predstavenstva
č.ú.:	0283975990/0900, Slovenská sporiteľňa a.s.

ďalej v texte len "Kupujúci"

2. Predávajúci:	<b>HANKE STROJIRNA s.r.o.</b>
Zastúpená:	MARTIN HANKE
Sídlo:	TEŠINSKÁ 32, 446 01 OPAVA, ČESKÁ REPUBLIKA
IČO :	29452592
DIČ / IČ DPH :	CZ29452592
Zapísaný v obchodnom registri:	KRANSKÝ SOUD V OSTRAVE, ODDÍL C, VLOŽKA 5444
Osoby oprávnené rokovať :	MARTIN HANKE - JEDNATEL
č.ú.:	ČESKÁ SPORITELNA, b.u. 2933445369/0800
ďalej v texte len "Predávajúci"	IBAN CZ08 0800 0000 0029 3344 5369

### II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu technologické zariadenie: „**Parná lúpačka s prislúšenstvom**“ v počte 1 ks špecifikované v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v súlade s jeho ponukou, ktorú predložil kupujúcemu ako uchádzač vo verejnej súťaži podlimitnej zákazky: na základe výzvy na predkladanie ponúk vyhlásenej vo vestníku verejného obstarávania č. 176/20013 zo dňa 10.09.2013 s označením 15304 – WYT.
3. Kupujúci sa zaväzuje predmet kúpy prevziať a zaplatiť kúpnu cenu podľa bodu III. tejto zmluvy.



### III. TERMÍN PLNENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorí kúpnu zmluvu podľa čl. II. tejto zmluvy, a to najneskôr do 13.12.2013, avšak za podmienky, že zmluva bude účinná až po schválení ŽoNFP z Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, výzva č. 2013/PRV/30 na predkladanie ŽoNFP na opatrenie „1.2 Pridávanie hodnoty do poľnohospodárskych produktov a produktov lesného hospodárstva, Časť: Pridávanie hodnoty do poľnohospodárskych produktov“ a po uzatvorení platnej a účinnej zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi príslušným poskytovateľom pomoci, v ktorého zastúpení koná Pôdohospodárska platobná agentúra a príjemcom, ako aj po zabezpečení financovania celého projektu so strany banky, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

### IV. CENA PREDMETU KÚPNEJ ZMLUVY

1. Cena za predmet kúpnej zmluvy uvedený v článku II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s ponukou predávajúceho ako pevná zmluvná cena a predstavuje:

Cena bez DPH = 112.572,-  
DPH 21 % = 23.639,92 €  
Cena s DPH = 136.211,92 €

,- € (slovom: *fromosotodvanndellisise jektst*)

,- € (slovom: *fromosotokúel oskúli e d nio s t o d r a n d e l a v r ,*  
*a n a n d e t e u l i e*)

### V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Pri zadaní objednávky 10% z celkovej sumy na účet predávajúceho na základe faktúry a to do 14 dní.
2. Pri nakládkе predmetu 10 % z celkovej sumy na účet predávajúceho na základe faktúry a to do 14 dní.
3. Po dodávke a montáži predmetu tejto zmluvy a po doručení faktúry kupujúcemu, uhradí kupujúci predávajúcemu 30% z celkovej ceny predmetu tejto kúpnej zmluvy, a to do 14 dní na účet predávajúceho.
4. Po spustení predmetu tejto zmluvy do prevádzky a po doručení faktúry kupujúcemu uhradí kupujúci predávajúcemu 25% z celkovej ceny predmetu tejto kúpnej zmluvy, a to do 60 dní .
5. Posledných 25 % bude uhradených do 90 dní.
6. Každá faktúra musí obsahovať všetky údaje, ktoré vyžaduje platná právna úprava Slovenskej republiky.
7. Údaje na faktúre musia byť v súlade s údajmi uvedenými v uzatvorenej zmluve.
8. Predávajúci poskytuje kupujúcemu trojročnú záruku za vady predmetu zmluvy, ktorá začína plynúť od spustenia predmetu zmluvy do prevádzky.

### VI. ĎALŠIE DOJEDNANIA

1. Servisný zásah zo strany predávajúceho musí byť garantovaný do 48 hod. od oznámenia poruchy kupujúcim. Miesto servisného výkonu je EQUUS a.s. prevádzka: Cesta slobody 771, SK - 991 28, Vinica.

### VII. KONTROLA

1. Predávajúci sa zaväzuje umožniť výkon finančnej kontroly príslušným kontrolným orgánom a vytvoriť podmienky pre jej výkon v zmysle príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky (zák. č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Na právne vzťahy založené touto zmluvou sa vzťahuje aj zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a predávajúci ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly bude riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Predávajúci sa zaväzuje podrobiť sa výkonu kontroly aj povereným zamestnancom kupujúceho. Oprávnení poverení zamestnanci kupujúceho vykonávajú priebežné kontroly počas trvania realizácie schváleného projektu a majú prístup ku všetkým obchodným dokumentom Predávajúceho, ktoré súvisia s výdavkami na realizáciu

- projektu a s plnením povinností podľa tejto zmluvy. Bez ohľadu na vyššie uvedené je Predávajúci povinný strpieť kontrolu len v prípade, ak je vykonaná v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a
2. Predávajúci berie na vedomie, že úhrada predmetu plnenia bude realizovaná na základe získania finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov EÚ a je povinný strpieť výkon kontroly /audit/ overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami, službami a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti predmetnej Zmluvy o poskytnutí NFP vykonávaný v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ oprávnenými osobami, ktorými sú:
    - a) Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky v zastúpení Pôdohospodárskou Platobnou Agentúrou a ním poverené osoby,
    - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
    - c) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
    - d) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
    - e) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
  3. Predávajúci sa zaväzuje, že na základe požiadavky Kupujúceho v súlade s požiadavkami príslušných riadiacich a kontrolných orgánov predloží Kupujúcemu akýkoľvek doklad súvisiaci s predmetom tejto zmluvy a poskytne akúkoľvek súčinnosť pre dosiahnutie účelu tejto zmluvy.

#### VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

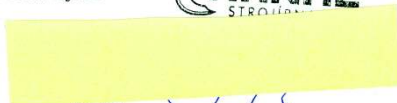
1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Za oprávneného zástupcu na strane kupujúceho sa vždy považuje i osoba, ktorá je štatutárnym zástupcom kupujúceho podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo ním poverená osoba.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých kupujúci po jej podpísaní obdrží dve vyhotovenia a predávajúci dve vyhotovenia.
4. Vzáťahy touto kúpnou zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami obchodného zákonníka v platnom znení.

V Bratislave, dňa .....

Kupujúci:

.....  
Ing. Ivan Škopec – predseda predstavenstva  
EQUUS a.s.

Predávajúci:



.....  
MARTIN HANKE - JEDNATEL